

GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esse de 2 ori: Mercurea si Sambet'a. Făciea una data pe seara, — Pretiul: pe 1 anu 10 r. v. a. Pentru tieri esterne 15 f. pe unu anu séu 45 doidieceri, or 3 galbini si 3 doidieceri mon. sunatória. Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie ad. de 10 vorbe mari séu mici inserate se ceru 8 cr. Tacs'a timbrala e 30 cr. de fiacare publicare. Faradepunerea acestui pretiu inainte nu se voru mai primi publicari.

Nr. 94.

Brasovu, 29. Noembre 1861.

Anulu XXIV.

CATRA ONOR. PUBLICU CITITORU !

Gazet'a Transilvaniei si **Fóia** pentru minte, anima si literatura cu 1. Ianuariu 1862 voru intrá in alu 25-lea anu alu vietiei loru. Déca acestea foi periodice au adausu ceva la desvoltarea culturei si totuodata a fericirii nationale, aceast'a remane, cá se o judece acei barbati ai natiunii, carii au urmarit pasii loru anu de anu, semestru de semestru.

Ceea ce scimu noi in aceasta privintia este numai atat'a, ca suferintele nóstre din periodulu de timpu, carele a treccut preste noi, nu au nici nume nici numeru, prin urmare, ca a face mai multu pe carier'a ce ne deschiseseramu, a naintá mai cu iutiéla, nicidcum si niciodata nu atarnase numai dela noi, ci mai vertosu dela acea pusetiune, intru carea ni se aflá natiunea catra popórale conlocuitóre si catra regim, carea inse erá cu totulu in defavórea ei.

Se multiamu Dumnedieului puteriloru, cumca astadi nu mai este asia. Diplom'a prea'nalta din 20. Octombrie 1860 a siarmatu si delaturatu töte acelea macsime fioróse si mesuri esceptionale, dupa care pana atunci erá tractatu si gubernat poporulu romanescu si publicitatea lui. — Deci déca pana acuma nu concadiuramu cu inimele nóstre si déca amu bravatu obstacolele pe care le intimpinaseramu la fiecare pasu de astadi: inainte cu Ddieu! astadi candu luminile s'au imultit si atatea catusi strinse s'au deslegatu.

Noi din partene suntemu determinati, cá pe a. 1862 Gazet'a se ésa de doua ori eara Fóia odata pe seara, si totu cu pretiul sciu de 10 fl. v. a. in lantul monarchiei austriace si cu 3 galbini si 3 doudieceri in tierile din afara. Eara pentru cá séu se mai immarim formatulu, séu se publicam Gazet'a mai multu cá de doue ori pe seara, acést'a depinde numai dela imbratiosarea cu carea onor. Publicu va primi ostendile nóstre, si dela crescerea fondului, menit spre aceast'a. Noi inse ne aflam resoluti a implini voiea faptică a onoratului publicu in mesur'a doveditei imbracio-sari, si ne vomu incordá in tota santian'a cugetului a coresponde chiamarei nóstre si pe viitoru.

Spre a ne poté intocmi cu tiparirea numerului de exemplare, rogam pe on. publicu cititoru, cá se binevoiesca a naintá incóce adresele scrise curratu celu puçinu cu 8 dile nainte de anul nou, ca pe viitoru nu vomu mai pune suptu tipariu exemplare mai multe, decat pentru cate voru fi prenumerantii sositi, fiindu ca se incarca spesele indesiertu.

Prenumeratiunea se face atatu prin on. nostri DD. corespondenti, catu si pe post'a c. r.

Dorint'a mai multoru dintre on. DD. prenumeranti, cá se publicam numele si caracterele abonantiloru spre a ne cunosc publiculu cititoru si sprijinitoru alu Foiloru acestora, ne face se pretindem trimiterea de adrese plenari si bine scrise.

Redactiunea si Editur'a.

Telegramulu Gazetei:

Clusiu, 7. Dec. 2 óre, sositu la 7 óre 28 min.

Astadi beneventà pe Escentient'a Sa Domnulu Gubernatoru si o deputatiune numerósa din districtulu Naseudului; Capitanulu supremu in limb'a romana, vicecapitanulu in cea germana.

TRANSILVANIA. Brasovu 8. Dec. 1861. In principiu salutam si bineventam si noi din departare cu cea mai adunca onore pe solulu inaltiatului Mare Principe alu Transilvaniei Escentient'a Sa D. nou denumit Gubernatoru pr. L. M. C. conte Folliot de Crenneville la fericit'ai sosire in patri'a nóstra, orandui din partile acestea succesulu celu mai fericitoriu si mai prosperatoriu de töte natiunile patriei, pe care cu cumpau'a dreptatii in mana se le pôta infrati si multiumi spre binele statului pentru totu viitorulu, ajutatu si spriginitu fiindu de concursulu nostru alu tuturoru, carii vremu in santian'a consciintie a ne vedé patri'a solidata pe unu fundamento duratoriu, pe cuvenita mesura de drepturi politice; si carii vremu a confaptui din respiteri la realizarea acestuia. Orari de fericire si de rezultate mantuitóre ii aducem deci la prim'a beneventare din tota sinceritatea, udaugundune omagiulu detornicu, de gaju alu ereditiei si aderintiei nostre catra Marele nostru Principe, care l'a tramis in mediuloculu nostru: Se traiésca!!!

Cuprinsulu Telegramelor din Nr. trecutu a produsu in animele locuitorilor romani de pe locurile acestea unu simiu neesplcaveru de bucuria, nutrita de celu mai aderitoru si mai pretiulitoru respectu si stima catra barbatii natiuniei: Escentient'a Sa D. metropolitu Alessandru St. Siulutiu, si Ilustrulu barbatu alu natiuniei nóstre D. vicepresedinte gubernialu Ladislau Vasilie de Popu. La o serata de bucuria, care stete dintr'o elita numerósa de romani de aici prorupse acestu respectu in cele mai cordiale orari de fericire si prosperitate catra inaltii sei barbati, nu pentru insemanatatea posturilor, la care suntu chiamati de provedintia, ci pentru ca le pôta pe acelea semnalizate spre inaltiarea stimei si a onórei natiuniei cu tota auctoritatea personala si demnitatea oficiului ce'l'u imbraca. Eata esemplu de musta, iubita natiune!

Unu Nestoru Archiereu, apasatu de multimea aniloru in estate de

68 ani, debilitato in poterile corporali de multimea portatelor sarcini, resemnatu pentru binele si fericirea natiuniei, cá se'i supliniesca actiunea ei, alérga ori unde cere politic'a si necesitatea ei cea mai urginta, necriandu nemica in favórea unui viitoru mai prosperu pentru romani.

Unu demnitariu in fruntariulu tierei nóstre, exemplu de soliditate de caracteru vere romanu, dupa o lupta erculea la usile suveranului, portata singuru numei pentru imprastierea nuorilor politici, care dă a ne intunecá faptele si maturitatea politica nationala inaintea tronului -- , descinde in nimbulu victoriosu alu portatei lupte si ne face prim'a onore de respectare nationala, aparendu cá unu Prometeu cu focul luat din regiunea inalta si in prim'a conferintia guberniala ne si representáza natiunea in costumulu ei!

Onorate ne suntu si se ne fia la toti astufelii de caractere solide si resemnate si in celealte subiecte, care adauera pondere in cumpana stimarei nationale!

Romanii de pe aici si pana caudu se voru grabi a'si areta a'sa multiamita respectuosa pentru atata abnegare de sine — si netiermur'a loro ineredere in faptele acestoru barbati, plini de stima si reverintia profunda isi prostramtu profumulu omagiei si onoratorea loro complacere si stimare si pe aripile publicitatei, acestei martore de distinctiunea barbatiloru natiuniei sale si intimpina faptele acestoru barbati premeritati cu cele mai sincere si mai consideravere respecte si urari de fericire. Se viia preiubitii acesti barbati ai patriei si natiuniei spre invierea si vieti'a gloriei nationale!!!

La priimirea Esc. Sale D. Gubernatoru se afara si din alte parti ale tierei nóstre barbati, carii alérga or unde cere representarea natiuniei.

Romanii transilvani cá proprietari de pamantu.

De cando intre locuitorii Ardealului s'a incinsu disputa despre legea electorală si despre intielesulu ce da fiacare la formul'a cea de fermecu ce suna egalitate de drepturi si egala indreptatire, ungurii si sasii fratii nostrii in Christosu (ca dupa mame nu suntemu frati, ci numai cá crestini) plesnescu mereu in ochii romaniloru, cum ei se lauda indesiertu numai cu numerositatea loru precumpanitore, candu de alta parte suntu atata de lipsiti in proprietatea de pamantu. Multi dintre romanii nostrii se necajesca de mórté candu audu asemenea mustraturi dela compatriotii loru si alérga prin töte unghioletiele du-

pa date statistice, pentru că cu ajutoriul acelora se dea de minciuna pe toti carii arata o posta asiá mare de a renumerá pe poporul romanescu numai in clas'a proletarilor, adica a golanilor si flamandilor, carii traiescu din mana 'n gura si din cojile cadiote dela mesele altora. Noi inse din partene spunemus dreptu, ca oricandu amu cititui si auditu de asemenea infruntaturi plesnite in faç'a romanilor, neamul bucuratul si amu privitul in aceleasi mai virtosu unu felu de bunavointia, o impintenare, că si cum adica ungurulu aru dice catra romani asia:

Mei române, tu vedi bine ca privilegiul aviticitatii a cadiut cu totul, ca prin urmare fostii nobili isi potu vinde acum orice moisiile loru pe vecie, fara că vreo rudenia se le mai pôta reclamá vreodata; preste această cunoște odata ca nemesisii unguri suntu mai civilisati decat tine, ca ei nu mai potu siedé pela sate că se'si grijescă de acea multime mare de mosiôre mici de cate 20 pana la 100 falci de pamantu, din care densii totu nu aru poté trai dupa rangulu loru, prin urmare ca ei asemenea mosiôre totu suntu siliti ale vinde si a se trage pe la cetăti si orașie unde afla alte comoditatî. De ai avea tu române mintea la locu si o judecata prevedietóre, tu ai stă se mananci mamaliga numai odata pe di, ai lasá satanei vinarsulo, tial vinde o vaca si ai tiené numai una, ai aduná banu la banu si ai legá ou siepte atie, pana ce tiară veni timpulu că se'ti mai adaogi o bucatica de mosia lunga ceea ce mai aveai; eara preotii tei nu tiară mai citi cezan'ia bogatului din Evangelia, carea nicidecumu nu este pentru tine, ci numai pentru milionari, apoi tu inca nici nu sci ce e milionulu ca n'ai apucat se inveti la scôla a socoti pana la unu milionu. Tiene tu române aminte, ca déca nu cumparati voi acelea mosiôre, le voru cumpară ei preste puçinu svabii, precum leau cumparatu pe ale banatianilor; ba nu va trece multu pana ce vorn castigá dreptulu de proprietate inca si evreii, carii in 12 ani se imultira dela 5 mii la 18 mii suflete in tiér'a nostra. —

Eara din partea sasilor pare ca audim pe mai multi vorbindu
asia: Mei Ioane si mei Dumitrela voi este o fire ciudata, voi aveți
totu cate siepte copii si numai cate noua holde la campu; eara noi a-
vem oate diece holde pentru fiecare copilu, adica 20 cu totul. Multi
din ai nostrii au atata ca nu potu ară si semană tôte fara ajutoriulu
vostru. Pentru ce nu loati voi prisosulu in parte, eara din castigul se
ve mai cumparati pe catu se ve ajunga la toti copiii vostrii dupa mór-
tes vóstra, ca aveți de unde, ca multi de ai nostrii n'au nici unu co-
pilu si n'au cui se lase mosi'a loru dupa mórte, dara voru se traiés-
ca bine pe catu voru mai avé viétia. Au nu sciti voi ca au casifatu a-
celu dreptu alu vecinalatii, in poterea caruia mai înainte nu poté com-
pará nimini o mosia sasescă pana nu se invioá vecinii si rudenile.
Eata ca o multime de case si mosii pe la satele si orasiele sasesci
suntu de vendiare si nu li se afla cumparatori. Lasa lasa mei Ioane
si Dumitrela, ca va veni elu odata drumulu de feru si carul de focu
prin tiéra nostra, cando apoi ati cumpará voi mosii dela sasi, dara
va si prea tardiu, ca le voru cumpará ei colonistii straini cu pretiuri
intrete; atunci apoi veti fi voi, vomu si si noi numai slugile acelora.
Luative sam'a că se nu ve caiti si se diceti, ca de ati si avutu mintea
romanului cea din urma, ca Dómne ce bine v'aru prinde la necesulu
vostru. Voue romaniloru ve e dat'a că se aveți pamentu de lucratu,
eara noue ne e dat'a se lucramu la mestesiuguri de ale nostre, se ne
facemu domni si popi inventiati. Deci priimuti si voi odata o inventiatura
buna dela noi, ca nu ve veti cai niciodinióra; ca déca veti avea si
voi mosii multe si bune, pasiuni grase si paduri frumóse, apoi lesne
se potu face si din copiii vostrii domni si popi inventiati, precum suntu
ai nostrii; eara pana atunci facetive luntre si punte si cumparati la
mosii, pentru că se nu ajunga pamentulu tierii si mormintele parinti-
loru vostrii in proprietatea strainiloru, si se nu mai siti de bajocur'a
nostra si a loru. —

Eata cam asia suna mustarile ungurilor si ale basiloru in ure
chile nostre. Invetiatura buna, frumósa si mantuitóre aceasta! De ar
stá in poterea nostra, amu merge din casa 'n casa si amu sunao in
audiulu fiecarui romanu tata-de familia cu buciumu de stentoru; eara
intielegintiei si preotimei 'iamu mai adaoge cu scriitorulu latinu
magnum pauperies opprobrium, jubet quidvis et facere et pati. Intr'a
ceea pentru astadata sie de ajunsu ca rogamu pe toti aceia, ale ca-
roru cuvinte au trecere la poporu, că se nu incete niciodata a indem-
ná pe toti romanii la munca, la castigu pe cale dreapta si onesta si
la cumparare de avere immobila in case si mosii, cum si totudata la
cladire de locuintie din materii mai solide; eara mai departe se tre-
cemu la cercetarea mai de aprope a intrebarii, déca romanii translis-
vani suntu in adeveru pana intr'ata'a lipsiti de proprietate, incatul se'si
potá arogá cineva dreptulu de a'i renúmerá intre proletari.

(Va urmá.)

Дела Добра, 16. Ноемвре 1861. №н 13. але къргътъ-
рел с'аѣ сербатъ №н търгълъ Добра комитатълъ Хънедореи, дески-

depea шкөлеї рошне греко-орієнтале къ 4 класе а трактаві
протопресбітеріалѣ алѣ Добочеї къ чеа таї таре соленітате.
Domnii Nikolaѣ de Kраїнікѣ, пропопопѣ ші Спіріdone Фетті, ad-
iunctѣ преторіалѣ *In diocesis Bessarionis* ші потарів пр. опор. *In* ко-
мітатаві съсѣ тендіонатѣ *Лікъ пе ла фічеватѣ* апвлії трекватѣ,
възъндѣ ліпса чеа таре де шкөле ла попорълѣ пострѣ де ве аїчі
зандѣ *In* тіжакълѣ *знеї попорациї* пътербосе, *In* demograpiе de
15 — 20 de тіле, пе се афъ о астѣфелів де школь пічі стре-
инъ, алѣ *Indemnitas* пе ачеаста се жерфескъ капіталеле *din* *Літ-*
прѣзватѣ de статѣ пептрѣ съедінереа *знеї* шкөле прітаре *Лі*
Добра. — *Літтрепріндерса* ачесторѣ *Бърбаді* преа стімабілі *Фі-*
indѣ асказатать де попорѣ, с'аѣ аштернѣтѣ *devideperi*е комѣпелорѣ
респективе съпѣтѣреа пептреа *Fondatії* школярів, *Фостеї*
Ліалте локодії ч. р. *трансілаване*, — *кареа* *Лі* *Іаніе* 1860
(къ епісевлѣ *din* 22. *Іаніе* 1860 Nр. 12171) алѣ копчесѣ
кеареа *Fondatії* ші органісареа шкөлеї. — Пе ачеаогъ басъ ші
къ вінекъвътареа Есчелендеї *Сале* пъріпелѣ *епісиковѣ* *Andreiis*
бр. *de Шагвна*, ка съпремѣ *діректорѣ* алѣ школялорѣ *рошане* de
рітѣ оп. *ефорія* школяръ пъсе ла *kale*, ка се се *deckidѣ* *Лі* апвлії
ачеста класеле I-а ші II-а, — *Лі* *zisa* съпѣтѣ *Ioanѣ* *Горѣ* de
аэрѣ. (Кътѣ є капіталѣ шкөлеї? Ped.)

Ачеасгъ зи фънчна din челе таі importante ші непомените центра и опорылъ din цинкъ в квратъ ротънскѣ алъ Добрѣ, — а кървя апсемпътате с'аѣ фостъ пвлікатъ дн туте бесерічіде че се цинъ de трактълъ Дагъ протопопъ Nikolaѣ de Краинікъ, — ап-вітъндоое тутѣdeodкъ туте азторітъціде ші inteliqingii din пр-жъръ, фъръ dectinцере de националітате дн депъртаре de 3 — 4 шіле съпъ пе ла Дева ші Шоітвши de о парте, — еаръ de а-та съпъ дн тарцінеа Бѣнатвлај ші а Бугарієї. —

Соленітатеа **Лиценз** по ла 6 оре diminéda пріп ввбкітѣ de
траскврї, ла 10 оре съпта літвргії, — челебрать de D. прото-
попѣ трактвалѣ ші алці 4 преодї асистенцї, — лн фіїца de фа-
цъ а знеї adspnанце фортѣ лицензнате de попорѣ din пржврѣ, —
твлї офіцианцї комітатенсї ші алці інтелігіцї — **Лн декрете-**
реа ачестеа се dedvрѣ салвеле къвепіте.

Кътър fine D. поптіфікантъ ѿ квѣнтаре, (за еши дп Фое).

D. пар. ші ефор љоане Ганеа din Рошкані ресипнсе, квт, ші проф. до класъ а II-а. Іночепців Мантепескъ, — апоі зриз рягъчпое спірітualі свитѣ престе првпчі сколастічі, съпдреа е-діфіцивлы школастівъ, свитѣ каре тітап върпгеле преотѣ ші професоре љоане Нопескъ цінѣ о алть кввнтаре ʌп бесерікъ, — кв каре се fini сервідівлѣ dхmпeeзeескъ, апоі кв еширеа din бесерікъ корвлѣ ші попорвлѣ се ʌndenpргъ къптэндѣ imпулѣ попоралѣ, ші „Дештеаптъте Романе.“

Се *țină* впѣ бапкетъ de вр'о 80 персопе, ла каре се фѣлд о колектъ пептре іхріштї романї, ліпсіді de тіжюоче dela впіверсітата diu Сібій, пептре каре скопѣ с'аѣ стръпсѣ 60 de фіорині в. а., шї се таі контінѣтъ дн Черквѧ прочексалѣ алѣ D. жаде черквѧлѣ Александрѣ de Країнікѣ шї респектівѣ протопопіатѣлѣ Добрел, — еарѣ *finindse* колекта се ворѣ трѣтіе вашї Даві Георгѣ Філіпѣ жаде прімарів суре *mai denapte* трѣтаре.

Ап каса компеи се оспетъ впъ пътеръ Академиятъ де по-
поръ din партеа Домпілоръ Крайпічешти ши а парохълъ Петръ
Поповічъ din Сакашашіг. —

Сеара се провісів від валд ротънѣ тоїж дп фавбреа із-
ріштілорѣ арапіятѣ de D. Ioane de Krainikѣ.

Сербреа deckidepeл шкóлеї прічіпаме din Добра. — а дп-
къптарѣ кіарѣ ші пе коппаратіої поштрї mariapі ка ші бесеріка
пострѣ поѣ звгръвітѣ de D. вікторѣ Георгіз Гердановічів. Benipea
D. коміте супремѣ Франціскѣ бр. de Noncea дпкъ ера авісатѣ,
дпсь певеніндѣ, шіаѣ оспріматѣ върерса de рѣѣ пріп вічекомі-
теле Георге Чіѣкланѣ къ планѣл нѣ ші да потятѣ дшпінї, —
дн каксе похт рекурскуто?

Лише фіні фієне єртатъ а не еспріта чеа таі професіонъ таля-
цьмітъ Домпвлі Спірідона Фетті, карелю пріпн фундаменчеса ші
підгвіпца са атътъ ли прівіпца реалісърії ачестві інстітутъ счи-
тіфікъ, кътъ ші ли рекъштігареа пъшапъртвлі а таі таляторъ
компне, ші а кріштъртвлі ма 17 сate din ачестві цінвтъ ли 2
істапане дыпъ каре се свєсінъ таі таляте шкоду попораде, па ай
зрұдатъ пічі остееле, пічі кіард ші пеплъчері, — пептрх каре
рішів конвінсъ, къї ва ретънё пытале пырвреа пестерсъ ли inimi-
не локкіторідоръ din жыргіш Добреі. І. К. ефоръ

Търда, 4. Dec. 1861. Idea че с'аё фунтранатъ дн 4. Но-
вември 1861 къндъкъ deckidepea Асочиаціони лігераріе din Ci-
лий аё фунчопатъ а се лъдъ дн тóте пърділе ромъпештъ ші а lga
нъ сборъ фуневквръторъ, нъ фунтре атъта ма пласа таї кълътъ а
отъпілоръ, dar' таї алесъ дн таса чеа компактъ падіональ,
дікъ ма попорътъ агріколъ. Азътамъ ворбіндсое фунтре попоръ:
Ії оро че фелъ де адънане ах аватъ Азътамъ поштей дн Ci-

бий ѿ зілеле треквте? къ нъ ашѣ потятѣ шті пептрѣ че с'аѣ а-
дннатѣ атъдіа Domnі ômeni  пвъщаді аколо? ші ръспнпзъндѣ:  Пвъщадії рошѣпіорѣ с'аѣ адннатѣ аквт ѿ зілеле треквте ча
Сібії нъ пептрѣ алтъ кавсъ, дар' пептрѣ біпеле пострѣ, еї аѣ фъ-
квтѣ о  писодіре літераріѣ, аѣ датѣ фіѣкаре атъдії вапі ла ачеа
соціетате кътѣ аѣ потятѣ ші аѣ вртѣ, ші ла аднпареа чеа din-
тиѣ о'аѣ адннатѣ врео кътева шії фіорії, ші тітѣ ачеае аднпзъ
де ômeni  пвъщаді тестекації къ ціерапії ка пої, преквт ші а-
лаециереса де вапі нъ се фаче пептрѣ алтѣ чева, декътѣ къ пріп а-
чеа соціетате съ се мъдѣскъ лжтіна штіпцеї, а кълтврѣ ші а-
тотѣ фелів de шѣстриї ші ѿ фії падгнпе пострѣ, кареа пъпъ
аквт фѣ лісітѣ къ тогвлѣ de астѣрѣмів de тіжлочѣ літераріѣ;
еар' пріп счиіпь къпнтьндѣ таї твлї върбації харпії, къ атъта
таї вѣргосѣ се пе апере пре пої, чеи че din  латъшнларе сѣ
din a пострѣ пепорочіре ші пефрептате а темпнлві амѣ рътасѣ
пепрвъщаді ші пе штівторі, бвпъбрь кът се  птъшнл ачеаста
ла тітѣ падгнпіле колокгіторѣ.

Астѣфелів ресопъ романії din пърцілѣ ачеасте, къндѣ D. про-
тотоповѣ гр. к. Еліа Влѣсъ Чікради, ачеастѣ бѣрбатѣ къ тогвлѣ дево-
гатѣ біпелві пвблікѣ, ѿ ачеасте локврі ернатіче, ші ѿ ачеасте  п-
прежхрѣ фрігврбое нъ шіаѣ префетатѣ idea de попорѣ пріпітѣ нъ
нътамаї таре а о  прѣдѣчіна, чи шаї твлѣ а о лъді ші ашиа-
зікнндѣ а о  птпрвпа къ окасіонеа впнї вісітациїнї канопіче  п-
треврінсе ѿ вна парте а трактвлї сѣ ѿ протопопескѣ.

Треї лакврѣ пріпітапе  аѣ  пдемпнлатѣ пре пътнтылѣ Domnі
протопоповѣ а фаче вісітациїнї канопікѣ, а) реведерепа сокогел-
торѣ вісерічештѣ ші суперіспекціонеа аснпра модадітатеі admis-
ністѣрѣрѣ аверенї вісерічештѣ, впѣ лакврѣ пре кътѣ de  пквркатаѣ къ
атътѣ таї пеильтѣ ші фатіюсѣ din кавса грелелорѣ авсврі,
каре с'аѣ фостѣ  прѣдѣчінатаѣ ѿ тімпї треквдї ѿ тогѣ че се
гнне де аверенї вісеріческѣ. b) Спrijшіреа, pedikarea, преквт
ші органісареа шкіолелорѣ попорале, каре къ скітвареа системї
сѣ ѿ тогѣ аѣ  пчетатѣ, сѣ ѿ  пчепѣ а траце de тѣрте. c) In-
формаціонеа попоралві decnpre соціетатаеа літераріѣ рошѣпъ, ші
аресте тогѣ лактіараеа ші  пдемпнараеа ачеаста спре тогѣ че есте
падгнпале ші патріотікѣ.

Свпѣ datoprls on. пвблікѣ а тѣртврі, къткъ скопвлѣ вісітациїнї
де асемпнpare къ  птпрежхрѣрѣ de фадъ, с'аѣ ажнпсѣ пе
denunie, еарѣ таї алесѣ треббе съ опнпѣ, къ скопвлѣ de съвѣ літ.
с. с'аѣ ажнпсѣ таї твлѣ декътѣ с'аѣ аштепнлатѣ. Спнпѣ чеи че аѣ
фостѣ де фадъ, къткъ бненї пвѣгари азвіндѣ din гвра D. прото-
топоповѣ скопвлѣ літераріѣ, аѣ  пчепнлѣ а пльпнѣ лакрѣтї де
бвкврѣ; ші ентсіасмѣлѣ ѿ тогѣ сателе с'аѣ pidikatѣ а ашиа
таре градѣ, кътѣ дела економѣ челѣ din тітѣ впнї ла челѣ таї din
вртѣ пвѣсторї, къ чеа таї таре бвкврѣ с'аѣ грѣбнѣ парте а се
пвскрѣ ѿ ѿ ліста контрівіторілорѣ, парте ѿ вапі гата ашиа пль-
тї съма промісъ ашиа, кътѣ ѿ 10 сѣ ѿ 12 сате с'аѣ съвѣскрісѣ о
сънѣ de 500 ф. в. а., ба впї таї сътрачі лаарѣ ѿ тогѣ de рѣв
къ пре дѣпшї іаѣ лъсатѣ афарѣ din лість, ші фѣкнндѣ скрітор-
лїві  пнпнѣтѣрї пептрѣ ачеаста зічеа: da io нъ амѣ о гыпѣ din a
къреї прецѣ се нъ потѣ da wi io 20 кр. в. а.?

Еать, on. пвблікѣ четігоріѣ, къ рошѣпнлѣ се штіе ентсіасмѣ
пептрѣ кавселе сале, ші штіе ші сакріфіка пептрѣ інтереселе оае;
есемпн de imitare фіѣ рошѣпнлї din трактвлѣ Тѣрдеї. Io-
ане Апдрѣспескѣ, де кътва кавситетлѣ таї нъ ва фі вѣтъшнндѣ пре
чинева, а рога пре Domnї протопопії de атѣе конфесіоніе атътѣ
din Трансіланія, кътѣ ші din  пгарія, ка днпѣ  птпрежхрѣрѣ се
біпевоїсѣ а  рта есемпнлѣ  лії  протонопѣ Еліа Влѣсъ Чікради
din Тѣрда, пептркѣ оут преа конвінсѣ, къткѣ орї впнѣ оіле пре-
чепѣ кавситетлѣ пвогорівлї лсрѣ, ресвататлѣ нъ поге фі алтвлѣ
декътѣ честѣ din трактвлѣ Тѣрдеї, іарѣ  олоснївѣ ші glorія а падг-
нпїе пострѣ челѣ пъпъ аквт пърѣсіте ші пефрептѣдите кареа ка
съ лапеде вестніптеле de domi, пъпъ аквта портате, атърпѣ а-
квта нътамаї dela фіil el debotadї пептрѣ біпеле еї шіаѣ патріеї  п-
треї.

Ioane Groze.

Д Е С Л Ь Ш И Р Е .

Дн Nr. 79 аѣ „Gazetei“ се афѣ о  песопондину din
Лагошѣ, конціпѣтѣрѣ de штіреа, къ локвнпца  пгарія а про-
вокатѣ пе комітатѣ Карашилї, ка се'ші ретрагъ детьрінаді-
шіа са ѿ кавса літвей офічіале, къ алтѣтіптрелеа нъ се ворѣ
потѣ  пкважѣра диспѣсіоніе таї стрікте. Къ каре окасіонеа
коресопондинте къ о іроніѣ пліпѣ de атърѣчнпе фаче  птпребрѣрѣ,
къ че аѣ  олоснївѣ телегрателе ші чедереа de свѣл ла пасвлѣ а-
челѣ хотржтѣ аѣ комітатѣлї, ші че ворѣ зіче апърѣторї че
червікоші de автономія комітателорѣ ѿ тогѣ тагіарімеа?

Ла  пгревѣчнпе din тітѣ ресопнпѣ, къ, зе! телегрателе
ачеле аѣ фостѣ къ тогвлѣ de пріпсѣ, къчі ачеле нъ аѣ  олоснївѣ
піткѣ, ші пічі нъ kpedѣ, ка се се фі фѣкнѣ о чедере de свѣл,
(дела къпчелріа авлікѣ а  пгаріе) ла пасвлѣ челѣ хотржтѣ аѣ
комітатѣлї, къчі пріп поѣ denuniteлѣ ч. р. комісарії пептрѣ
комітатѣлї Карашилї, о'а  птродѣсѣ ѿ вріа інстрвкціонеа дела

къпчелріа авлікѣ а  пгаріе edatѣ, де літвѣ офічіалѣ ші ман-
іпілтѣрѣ (!) а кошітатлї варѣші літвѣ чеа тагіарѣ (?!).
Лпсъ пептрѣ телеграте de ѡокота ачела, кареле леаѣ афлатѣ
de вине але фачо. —

Дарѣ че атѣрпѣ де а дова  птребаре, адекъ де аргтент-
твлѣ dedes din  прѣтвлѣ агтопомікѣ алѣ комітателорѣ, ші сімѣ
еѣ  пдаторатѣ а ла ресопнпдерепа ne mіne, къчі еѣ амѣ фостѣ
ачелѣ кътезъторї ші червікоші апърѣторї de автопомія коміта-
телорѣ, кареле ші ѿ шедінцелѣ комітатлї комітатлї Карашилї
ди 27. Фаврѣ ші зілеле  птѣтѣ, ші ѿ шедінца din 4.
Сентембрѣ а. к. днпѣтѣ, ка впѣ ескісівѣ аргтентѣ пептрѣ de
а потѣ детьрінадіа літвѣ офічіалѣ ѿ комітатѣ, амѣ ades din  прѣтвлѣ
агтопомікѣ алѣ комітатлї, кареле ѿ потереа  прѣтвлѣ пвѣлікѣ
алѣ  пгаріе  птпгепрічештѣ пе твпічіе ѿ пефіпда впнї леаї
посітівѣ, ба дѣкѣ е леаїа пераціопаверѣ, ші ѿ контра ачелїа,
а адвѣ статѣ, кареа пептрѣ твпічіївѣ аѣ потереа de леаї. А-
честѣ  прѣтѣ еѣ амѣ десфѣшівратѣ de отвѣлѣ de ларгѣ din leqile
 пгаріе ѿ ѿтківлѣ таї пвблікатѣ ѿ Nr. 251 din 31. Ок-
томбрѣ а. к. алѣ жврпаллї офічіалѣ вигрекскѣ „Sürgöny“ алѣ
кътреї артіклѣ парграа пробѣтѣрѣ аѣ  проподѣс'о ші „Konkordia“
ди Nr. 24 din 3. Ноембрѣ а. к. *) довоедінѣ пе denunie ачеа:
къ нъ есітѣ пічі о леаїе посітівѣ, кареа се опрѣскѣ впнї твпічі-
нїа а детерінадіа літвѣ офічіосѣ ѿ  птѣтѣлѣ веа, ші къ ѿ  птѣ
таре, комітатлї Карашилї нъ а комісѣ пічі о пелегалітате пріп
декретареа літвѣ рошѣне de літвѣ офічіалѣ а комітатлї.

Аквта е рѣпнлѣ пе опоратлѣ коресопондине, ка се'ші дес-
фѣшіvre теоріа са.

Мъ темѣ лпсъ, къ ва тѣчѣ тѣчереа пештеллї, ші съ ва
дїпнлї пропециа din Nr. 258 алѣ „Wanderer“ кареле prezice,
къ впї падгнпалїстї романї „werden schweigen, so wie sie
schwiegen als sie in den deutschen Bureau sassen,“
„ворѣ тѣчѣ  птокта кът тѣкбрѣ, къндѣ wiedea ѿ вівроле  п-
тмане.“

Лагошѣ ѿ 4. Дечембрѣ 1861.

Aloicis Vladѣ de Ciliшte.

ВАРИЕТЪЦІІ. Днпѣ штіреа офічіале а біпевойтѣ Mai. Са къ
ресолзїоне din 29. Ноембрѣ а. к. а  пквнпца pedikarea adozѣ
пострѣ, de  протопотарї провіорї, впвлѣ пептрѣ рошѣпнлї гр. впї
ші алтвлѣ пептрѣ рошѣпнлї гр. пеїпнї. De  протопотарї пептрѣ
ачестѣа ші пептрѣ челелалте дозѣ пострѣ с'аѣ denunite de Mai.
Са, Георгіз Апгелѣ, днпѣ консіліарї de апеладіоне, Aloicis de
Шопѣ ші Іаковъ Болого, аосорї таблеї р. ші Емен-
рікѣ de Szent György, фостѣ секретарї р. гввернѣ трансі-
ванѣ. —

„Korunk“ таї  ппортрѣ  птре алтеле, къ de konciliari
ла къпчеларіа авлікѣ трапілванѣ ар фі de секрѣт менїлї гр. Ioane
Немешѣ ші терітатлѣ пострѣ върбатѣ Dimitrrie Moldovanѣ, еарѣ
пептрѣ кътреа жвдекъторѣскѣ ѿ челеа върбаріале, че е съ се
лпїпнцезе ла Мврьшѣ Ошюорхеїз скріе „Korunk,“ къ ар фі тѣ-
пнїлї Францѣ Філенбагѣ ка пресідентѣ, Adeodatѣ Ісегдѣ ка віче-
прешідінте, Adamѣ Lazarѣ проквраторѣ de статѣ, ші DD. Ilie
Мъчеларїз, Іздовікѣ Галѣ ші Сімѣоне Baida de асесорї. Нѣмаї de
нъ с'арѣ ревока жні ачеастѣ штіре ка твлїе алтеле, din ка-
ре кавсъ погъ не плаче а алеа погъ штіре челе таї по-
сітівѣ.

Къ ресолзїоне din 2. Ноембрѣ Nr. 3521 с'а оплачідатѣ
таїстратлївї din Сігішора есерчітареа  прѣтвлї статарї (pedi-
karеа фрічлорѣ) ѿ контра пвїгорілорѣ de фокѣ ѿ тогѣ къпріп-
ловѣ орашвлї ші алѣ  пнїндеїлѣ лвї.

„Ost wi West“ не комітатѣ, къ с'арѣ фі трѣмісѣ делакап-
челаріа авлікѣ трапілванѣ о opidivkne, каре опреште адзпѣ-
ріле de комітатѣ ші demandѣ pedikarea впнї жвдецѣ провічіалѣ
їо Мврьшѣ Ошюорхеїз.

„Allg Ztg.“ скріе, къткѣ реокріптлѣ  птпгрѣтескѣ пептрѣ
копкішареа dietetї съ ва пвбліка кътѣ таї крпнлѣ ші съ ворѣ
лптедї тогѣ препаратівѣ ла dietetї.

Архіварілѣ din комітатлї Солпокѣ de тіжлокѣ Францѣ Са-
качѣ фі пріпсѣ пептрѣ крима de Maiestate ші съ стрѣпорѣ ла
Apadѣ.

Ла Марамѣрѣшѣ съ лпїпнцѣ о ревнівнѣ de фете съпѣ
прешедінца D. варонесе Клара Стоїка, соціа D. Iosif Manz, din
а къреі активітате аѣ ешітѣ впѣ ресвататѣ ла лаїтѣ, каре е  п-
фїпдареа впнї шкіле de фете ѿ Сігетѣ.

Пептрѣ  пгаріа аѣ ешітѣ ѿ 15. Ноембрѣ о ресолзїоне
 птпгрѣтескѣ пвблікатѣ пріп къпчеларілѣ кътре тої комісарї de
комітатѣ, пріп каре се acigрѣзѣ ачеастеа, къ днпѣ терітвлѣ ші
пвртареа са спре реставрареа ordinei ші a destrumatel аскв-

* Ші токта се клесе ші ѿ Фоя N. 44 ка впѣ че впнї пеп-
трѣ дрѣпта апъраре ѿ дрѣпнлї lіmbeї naionale. P.

търі а комітателорð ші четъцілорð лівере ʌn ʌптъмураре de пен-
сіонаре се ворð респекта кво старе маі 88нъ de nencіоне , се&г
пенфлінд& алтъфелів de оервідів ворð рештнё кв саларівлах лорð
denain&.

Ценералът Ioane Moga фюстъ командантъ на тръпеле въг-
решти при първата седа Швехатъ дн 1848 мори при Саод-Еркедъ
вълпъ Тека дн 10. Ноемвре.

Ли коледів реф. Ли Одорхеів дикъ с'аѣ дипчепатѣ премеріле діл дрептвль патрієі, прекват ші Ли Мбръшѣ Ошорхеів ші Ли Казжѣ, дечі нз є тірапе дѣкъ Ли akademia de дрептврі Ли Сібії ѿ афъ пътai врео 4 тагіарі Ли тре врео 20 сасі мі 60 ішрішті ротъні, пътai ротъні поштрі се і Ли тврьбътъмѣ къ Ли тиндеpe de ажторѣ.

Консулатъ в. р. пептъ Сербия в Белградъ съ десфий-
пезъ. —

Distrīktgħi Kibraġġi prīmi prin u iż-żint minnha kif idher. Cale D. kapċelarjeq aqllik komiċijsione, de a qin nistgħid u komiċijsone. Aċċest t-terit tibqie st-ċċar D. kappitana.

Патріотістичні преодолор є din Ам е р і к а . Упід пъс-
торів бісеріческі Б. Щ. Варда Черві ші пріміко пчесоікна de a
форма о комоаніе de волгоптірі din преоділі ші предикаторі, ші фа-
че зпід апелів кътре копсоції съї, дутре алтеле къ квіпtele үр-
тътбрі: „Христос ще ажт делі noї, ка съ єшітв din скаж-
неле постре челе дутбрьката ти катіфеа дела бессеріче ші съ
терцемт пе кътпмлъ бътътіеї, съ атакътв не inimікъ, пе сепа-
ратішті, фацъ ти фацъ съї комбатетв, пе къ квіпте, чі къ глоп-
це de фокъ къ твпірі гінтвіте ші къ баюнета.

До лъпгъ кътова в ръсвоилячія ла Свторина лъпгъ Катаро, пъ департе de Ангіварі ші Аїбапіа днтръ din транеи австріаче чпкъ десопърцътътъ свитъ цепералъ майоралъ Podix ші дримъ дозъ батеріе Фъкте de incрвенції Ерцеговіне Іспогъ грапіца австріакъ ла Свініе ші Лечіх, ші лкѣ дозъ тупхрі Фъръ врео пушкътъръ.

„Wien. Ztg.“ есплікъ ачестѣ өвөпътътѣ белікѣ аша; къ дн потереа iduntърѣй че се афъ днгре Австрія ші Порта, дн Свторина нѣ е ертатѣ а се фаче пічі о стрѣтътаре дн статълѣ кво, ші прін рѣдикареа ачелорѣ ватеріе пріо капълъ інсвр-ценцілорѣ din Ерцегонина Вѣкаловіх, се таіе комѣлікаціоне дн-tre теріторіалѣ de Рагъса ші черквіш Катаро. Вѣкаловіх фѣ про-вокатѣ din партеа командеї de армата австріакъ din Далматія, ка дн терминѣ дефінѣтѣ се депиме ачеле ватерії, къ дн касѣ din контрѣ le ба депма армата, ші деклрѣндѣ терминѣлѣ дн 30. Но-емѣре прімі команда militаръ opdinѣ а рптра спре дѣрмареа de осьш ші а се ре'птурче, чеёа че се ші фѣкѣ. Акътъ вомѣ ав-зи din партеа кабінетелорѣ Европене ші жадеката дн касса а-чесаста. Щынъ акътъ вѣзгърѣтѣ пътai тішкареа бүрсөi ші үркареа ачіолыi deodатъ, аша, днкътѣ ші аічі дн Брашовѣ сві галбіонѣлѣ апдробе да 7 фр.

Cronica esterna.

Ли Цера рошънёскъ, unde inițiale спрѣд форте дн-
търите шї партіде ла сестрете, Domnul
копкіємъ давъ конвенціоне катереле дн З. Дечетъре; днесъ по
ла одаіть, чи дескіліпіте, кѣ тóте къ телегрателе din Константі-
пополе кътръ жъраледе виенеze спрѣд, къ din партеа комісарі-
лоръ пътерілоръ с'арѣ фі копчесъ зпігnea катерелоръ кѣ десфіп-
цареа комісіонеї чентраle din Фокшані, шї къ М. Ca Domnul є
детермінатъ а обсцінѣ лецеа електоралъ de акѣт шї а педика
блъ сепатъ.

Din штірі прівате ұпсы ағылшын, къ М. Са Домпвлд ү'арғ фі прімітік кончесіндеа үпіреі Прінчіпаторорд ңзтai пе віеңъ, чи ар фі прегіңсі ұлкөвіншареа үпішнеі тотале, къ алғанда о ворғ ғаше еі сінгірі, къ мъсареа да о парте а атестекшілік конференцелорд. — Адевървлд ү'арғ үстік үндеді ән фаптъ.

Ли жерпалылъ къгаре провокъ үнп шакетъ попоръле о-
риенталылъ да концепцере ши елгтареа комуне лісөртүші дп конт-
тра дештапілоръ комуні, спре а дифінца статвлъ тілелепарів dela
Республика.

Пегтър чіне? Авеџі статъ? Че въ требвъ? Сълѣ нердеџі пе ачеста, ка съ се ѣпгемеіезе алтвѣд пептъръ алцій din рзінеле вѣстре. Mai біне ведеџі de въ ѣпговгерії ѣп лъвітъръ ка сълѣ по-тєї апъра пе ачеста чељъ піցінѣ аша към е. Пасереба din тѣнъ ну се дѣ пе чея din гарадж. Че доцікъ de мінатъ! —

Токта аветѣ о штіре прівать din Євакрешгї, квітъ дела
аентвлѣ Прінчіпаторв din Константино поле D. Negri о'a прі-
тітѣ фпкъ фп сеңтъшпа трекътъ о депешъ, квітъ 8 піре а
Прінчіпаторв о'a прітітѣ de конференцъ фъръ kondiցіон. Amѣ dopi се фіз аедвератъ одатъ ачеста штіре!

Диң тóтъ чеевалатъ кронікъ отръіпъ, пъпъ къндѣ челе патріотиче ұші пофтеекъ ұпгыетатеа, п'авемд de арециотра декътѣ ттірі ветатыре, каре азى се пыблікъ, тънен се demindeкъ, къ чеев че пъ воімд а ұтбета пе пыблікъ, чи о маі реп-цимдѣ, къ пе плаче а пыбліка пытаі фаптеле котаплінітѣ ші штіріле ғындае пе адебьръ.

Че не пôте астъзі фптереса е касса Ерцеговинеї, кnde Австро-
тria фптревені пе кътева брё шi дiференца Англіei кв стателе
американе. Да фaiшeле, къ Австро-тria ар фi гага а фптра фп Ер-
цеговина кв вр'o 15 мii солдатi спре а ажкта пе Шорть да де-
вiнцерea фпсврщепiорб, поi алъткъиb шгiреa посiтiвъ, къ Австро-
тria а фпквпощiпдатb де тiшигрiв пе кабинетe decupre intengi-
пiлe ei фaцъ кв iнeврщепiши апоi „Монiорвлb“ Француеi, de шi
пi оfичiatminte, totъшi паbлiкъ, „къ Австро-тrie че фb конvинсъ, къ
Шорть пi ва яотb debinche пе iнeврщепi, ia eositb тошентклb a
intrevенi пептв Шорть.“ Апоi контiмпорана тiшкare a партiтei
Герiвандiене фп Italia шi dimisionarea лi Тiэр din шервiцвлb
Capdiniel спре а фптрепрindе o ecuadidikne emigrantikъ, e пiтai
зiш torpакteиb, рemасb дaиb фпталъtirea чea ренециgъ a ъсторg-
фелiв de шtir. .

Англія десь с'а афлатъ топтіватъ, не басеа вѣтъ търеї дреп-
твльі поіоръморѣ а чере сатісфакціоне дела статею амеріканеші
впѣ телегратъ din 5. Деч. репортъ, къ с'а datъ mandatъ хней
фрегате „Варіоръ“ пытіте съ стое гата de порніре ла Амтіле,
іесчлене dinitre ътвеле Амерічі.

Din стателе американе се скріє, къ какоа къ прінде реа ко-
місарілоръ ребел а продасъ ла губернъ ті ла тацістрате о ім-
пресівне пъкътъ ші съ креде, къ прешедінте републічеі въ про-
пъле ла конгресъ дімлациреа арматеі къ 500 mil din каре 60
ті съ се постезе ла аперареа порткілоръ дн контра евентвалеі
атақърі din нартса Англіеі.

Pränumerations-Einladung.

Mit 1. Jänner 1862 beginnt der zweite Jahrgang des seit 16. März 1861 in WIEN erscheinenden Journals

„OST UND WEST“,

herausgegeben und redigirt von
Dr. E. I. v. TKALAC.

Die Aufgabe dieses Journals ist einerseits, die allgemeinen und gemeinsamen Interessen der genannten slavischen Bevölkerung der österreichischen Monarchie als einer organischen Einheit im Staatsleben Oesterreichs wahrzunehmen und zu vertreten, und auf der realen Grundlage des historischen Staates eine Verständigung über dieselben zwischen den verschiedenen Völkern Oesterreichs anzubahnen; andererseits aber als internationales Organ für das politische und Culturleben der Völker des europäischen Ostens, der Slaven, Griechen, Romanen und Magyaren, die Kenntniss ihrer nationalen, sozialen und kirchlichen Anschauungen und Bestrebungen bei den occidentalischen Völkern zu vermitteln.

„OST und WEST“ bespricht von liberalen Standpunkten aus in eingehenden Leitartikeln die Weltereignisse und die durch dieselben angeregten Zeitfragen im allgemeinen und mit besonderer Rücksicht auf ihre Bedeutung für die Völker des europäischen Ostens, und widmet namentlich den Zuständen des Ostens eine besondere Beachtung.

Es bringt von gut unterrichteten Persönlichkeiten aus allen Provinzen Oesterreichs, aus Russland, Griechenland und der Türkei mit Einschluss der romanischen Fürstenthümer fortlaufende Original-Correspondenzen und Telegramme.

Das Feuilleton hat zunächst eine literarische Tendenz, und soll an hervorragende Erscheinungen aller europäischen Literaturen anknüpfend, eine fortlaufende Revue der Fortschritte der gesamten Wissenschaft liefern, dabei aber vorzugsweise die Entwicklung der slavischen, griechischen, romanischen und magyarischen National-Literatur verfolgen, und durch Uebersetzungen ihrer gelungensten Producte ihre Kenntniss in weitern Kreisen verbreiten.

„OST und WEST“ hat sich durch diese seine Aufgabe und durch die Art und Weise, wie es sie zu realisiren strebt, während seines kurzen Bestandes und trotz der Feindseligkeit eines Theiles der deutschen Tagespresse, eine ehrenvolle Stellung in der Journalistik errungen und die unterzeichnete Redaction wird ernstlich bemüht sein, ihm dieselbe auch in Zukunft zu sichern.

Die Redaction von „O

Pränumerations-Bedingungen.

Das Journal „OST und WEST“ erscheint täglich in einem ganzen, un Montagen aber in einem halben Bogen in grösstem Folioformat. Der Pränumerationspreis beträgt für die Provinzen mit täglicher Postversendung: Für 1 Jahr 20 fl., für 6 Mon. 10 fl., für 3 Mon. 5 fl. ö. W. Für Ausland jährlich 15 fl. ö. W. mit Hinzurechnung der postamtlichen Provision und der Versandungsgebühren. Bestellungen werden bei allen Postintern angenommen.

Pränumerationsgelder aus dem Inlande sind franco einzusenden an
Die Administration von „OST u. WEST.“
Wien, Wollzeile, 729.